



54
2260
卷 10

岡氏
齋

異稱日本傳中之七引用書目

續文章正宗 今按中引綱鑑性理大全

續資治通鑑綱目 今按中引神祇本源

大學衍義補

聽雨紀談

五倫書

不求人

皇明世法錄 今按中引袋中法師記南浦文集等

普陀山志 今按中引道元禪師傳

遵生八牋

事林廣記

唐詩歸

明詩選

唐類函

博物典彙

音韻字海

大明一統賦

儷語編類

弇州稿選



續文章正宗卷之五

後學 浦陽鄭栢 編輯

後學 義烏王祿 校正

論倭

吳萊

臣愚不佞揆今之世提封萬里東西止日所出入南北皆底於海邊徼無烽燧之警士卒無矢鏃之費外夷重譯鄉風効順梯山航海莫不來獻方物漢唐之盛所未有也然以倭奴海東最爾之區獨違朝化三十餘年奉使無禮恃險弄兵當剪其鯨鯢以為誅首可也而迄今未即誅意者有說乎臣切即前事觀之海東之地為國無慮百數北起拘耶韓南至耶馬臺而止旁又有夷州紆嶼人莫非倭種度皆與會替臨海相望大者戶數萬小者僅一二百里無城郭以自固無粟米

以為資徒居山林捕海錯以為活漢魏之際已通中國其人弱而易制慕容暉曾掠其男女數千捕魚以給軍食其後種類繁殖稍知用兵唐攻百濟百濟借其兵敗於白江口乃遠巡歛甲而退今之倭奴非昔之倭奴也昔雖至弱猶敢拒中國之兵況今之恃險且十此者乎鄉自慶元航海而來艤艦數千戈矛劍戟莫不畢具銛鋒淬鏑天下無利鐵出其重貨公然貿易即不滿取欲燔燭城郭抄掠居民海道之兵猝無以應迨至大洋且戰且卻成風鼓濤洶湧前後失於指顧相去不啻數十里遂無奈何喪士氣虧國體莫大於此然取其地不能以益國掠其人不可以強兵徒以中國之大而使見侮於小夷則四方何取仰觀哉唐太宗擒諷利而靺鞨來朝太宗曰靺鞨來突厥既服也今倭奴不及於突厥遠甚若

其內屬如靺鞨者又多臣恐其有効尤於後也以臣度之倭奴之國去高麗耽羅不遠今成高麗耽羅者當不下數百萬成慶元海道者亦不下數百萬每歲水教以作士卒之氣大艦數百薄海上下然迄未能以兵服之者地絕大海險故也間往征之三軍之士感激嗚咽誓不再見父母妻子颶風連晝夜大魚跋扈驚觸篙桅勁弩不暇發齒舌相視不幸而有覆艦之虞衣衿結聯溺死枕藉幸而一存拔刀斫弦手指可掬雖親戚不相救援生死尚未能保何暇較勝負者哉昔隋人統五十二萬人伐高麗高麗終拒守不下取恃者鴨綠一小江耳今倭奴之強固不知高麗而大海之險甚於鴨綠水者奚啻幾十倍其人率多輕悍其兵又多銛利性習於水若鳧鴈然又能以攻擊為事而吾海道之兵擐甲而重戍無日

不東而望洋而歎使其恃強不服雖盡得而勦之摧朽拉腐也彼乃肆然未嘗一懼非恃險也何敢若是吳嘗浮海伐夷州矣獲其人三千而兵不助強隋嘗浮海伐留仇矣拔其城數十而國不加益也何則人非同我嗜欲弗能生也地非接我疆土弗能有也爲今之計果出兵以擊小小之倭奴猶無益也古之聖王務脩其德不敢勤兵於遠當其不服則有告命之詞而已今人往往遣使臣奉朝旨飛船浮海以與外夷互市是有利於遠物也遠人何能格哉魏文帝謂辛毗曰昨張掖獻徑寸大珠今欲求之曷若辛毗對曰聖王惟德之務四夷畢獻方物求而得之不足貴也今不君罷我互市從彼貿易中國免徼利之名外夷知効順之實計莫便於此彼倭奴者心嗜利甚我苟不以利徼之雖不煩兵猶服也何以知

其然也漢建安中鮮卑軻比稍寇遼東三郡其後來朝則詰之曰我雖夷狄亦人也禽獸猶知擇美水草以居况我人乎哉前者守臣數徼我以利使吾不得畜牧吾故叛去今反其法吾故來又况倭奴之人稍知文字豈及不及軻比能耶而獨不知効順者此臣所以日夜扼腕切齒爲朝廷惜也臣年長矣每思傳介子班超之所爲慨然嘆息使二子不自奮於絕域未免爲田里之匹夫功或不成於漢朝至老死亦無聞於後世臣自揆不能如二子之智而欲有二子之功罪不容於死幸而朝廷假臣一命奉其告辭得往諭之亦一奇也議者必曰卿曾數遣使猶不得要領近自對馬絕景等島渡大海徑趨太宰府高麗耽羅沮撓百出留使臣不使遽見中夜守護排垣破戶喧呶詈號兵燧交舉後雖僅得其使介來廷

終至淪平而不服意者一泛使之遣未足以服之乎自臣觀之今則高麗耽羅已服取未服者倭奴而已然亦不勝其懼矣故今遣使不可與鄉遣使並論也臣必謂其王曰海東之地曾不能當中國一大州其兵衆之多寡可料而知也以今中國之盛不即加誅於海東者天子之德不忍煩兵於遠非有愛於海東也鄉者王之衆航海而來驚我海道之兵且戰且卻王之輜重喪失者大半而我曾不損一毫三軍之士忿然含怒甚惟寐忘之當慶元海道者莫不被堅甲躡勁弩帶利劍飛艦蔽海而東超足距躍輕風濤萬里之險決死生以問罪於王兼之高麗耽羅之衆其識海道習水性與王國同是王數面受敵也然迄今不即加兵者意王猶有人心欲以禮義服之又不忍煩兵以苦王以故遣使臣來今朝廷攻王

之土地非如伐夜郎略朝鮮可以置城守也雖得之越海弗能有也寶珠金帛積如丘山不恃外夷之貢獻也殊方異物來獻于廷又不假王之重貨也罷我之互市從王之貿易吾土地之所產王反得而用之也然王之名物不譯於舌人也久邊隙一開市易且有禁非王之利也且夕大兵且來王必悔之若聽使臣是得效順之美名而免受敵之實患也此臣喻之之說也

今按吳萊元處士不在山居窮經史以著述爲務善論文門人私謚之曰淵穎先生見衰了凡綱鑑無城郭者非也颶風連晝夜大魚跋扈觸篙桅勁弩不暇發齒舌相視等語善形容之又曰其人率多輕悍其兵多銛利性習於水若鳧鴈然能以攻擊爲事此論我國風甚是鴨綠鴨綠江

在三韓觀性理大全黃河長江鴨綠江天下三大河之其一也日本書紀所謂阿利那禮河是耶阿鴨也利綠也二字略音那禮三韓河之俗語見日本紀即江也再謂河者猶佛書梵漢並舉例矣隋人伐高麗日本書紀曰推古天皇二十六年秋八月癸酉朔高麗遣使貢方物因以言隋煬帝興三十萬衆攻我返之爲我所破故貢獻俘虜貞公普通二人及鼓吹弩拋石之類十物并土物駱駝一疋續資治通鑑綱目卷之二十三

明 吏部尚書兼文淵閣大學士商輅等續編

庚辰元世祖文武皇帝至元十七年冬十月以阿剌罕爲右丞相復大發兵擊日本

今按至元十七年當日本弘安三年

初帝屢遣使往通日本不納乃命鳳州經略使忻都伐之無功而還復遣禮部侍郎杜世忠等使其國亦不報且執世忠等殺之至是命阿剌罕爲右丞相范文虎洪茶丘等爲右丞李庭張瑄都參知政事並行中書省事率師十萬以往時高麗王睿來朝願益兵併擊之加睿行省右丞相周德恭發明復者已甚之詞所貴乎天子者以其禁暴誅亂而已書稱胤征之言曰今予以爾有衆奉將天討爾衆士同力王室尚弼予欽承天子威命無非奉天伐暴之師故曰三代之師若時雨今日本窮荒小夷初無跋扈如有苗又無怠政如義和何爲窮兵黷武較勝於遠夷乎世祖初平天下而志存征伐遂使繼世之君襲爲故事稱干戈其禍可勝言哉故不曰討而曰擊一以見日本無罪一以譏元

之黷武其義亦深切而著明矣

辛巳十八年秋七月阿刺罕卒于軍八月諸將奔師於海島而還

阿刺罕既卒詔以左丞相阿荅海代之未至文虎等已航海至平壺島遇颶風敗舟諸將各擇堅艦乘之遁去奔亡卒十餘萬于島衆推張百戶者為帥方伐木作舟為歸計日本規知之率衆襲殺殆盡惟餘南人萬餘不殺而奴之未幾得還者財三人

發明書卒于軍嘉死事也然何以不書其官蒙上文也書奔其師罪諸將也自去冬書擊日本至今年秋書奔其師則是玩兵黷武至於經年功既不成暴奔師旅其罪可勝言乎雖然奔師者諸將之罪而行師者世祖之責王者以

天下為度以四海為家區區小醜烏足與之爭衡哉直書于冊交罪之也

張時泰

廣義日本懸居海心藉使得之不過珍玩而已豈有人民賦稅供給其上者綱目於大書分注備載元人敗歟而還者所以志其貪婪之失也

今按至元十八年當日本弘安四年

癸未

二十年三月復命高麗王暎及阿荅海發兵擊日本帝憤日本襲殺島中軍命高麗王暎及阿荅海領征東行省左丞相率師往擊之詔各路拘集水手及造船五百餘艘民不勝厭苦中丞崔或言江南相繼盜起皆緣募水手造海船民不聊生日本之役宜姑止之昂吉兒亦以為言皆不從

發明魏相曰聞者匈奴未有犯於邊境今聞欲興兵入其地臣愚以為不知此兵何名也今左右不憂此乃欲報織芥之忿於遠夷殆孔子所謂吾恐季孫之憂不在顓臾而在蕭牆之內也帝自混一以來征日本之師兩見綱目前既征之無功奔師海島今復發兵征之是亦不可已乎以萬乘之君較勝負於小醜豈不深可恥哉故書以著其失今按至元二十年當日本弘安六年

甲申二十一年二月遣王積翁使日本未至舟人殺之帝以其俗尚佛遣積翁與補陀僧如智往使舟人有不願行者共謀殺積翁
今按至元二十一年當日本弘安七年如智補陀寺住持也普陀山志曰至元十年住持如智建接待寺云云

丙戌二十三年春正月詔罷征日本

先是立征東行省命阿答海洪茶丘等再擊日本敕各處造海船集漕船募水手貯糧餉期以是年三月以次而發八月會於合浦有司徵歛大為姦利吏部尚書劉宜上書言近議再興日本之兵此役不息安危所係近用峻都議伐占城海牙言征交趾三數年間吏民大擾盜賊蠅興且交趾小邦親王提兵深入無功反殪大將况日本海洋萬里非一國比萬一不利援兵安能飛渡邪帝納其言遂下詔罷征日本

今按至元二十三年當日本弘安九年

又卷之二十四

己亥成宗皇帝大德三年二月遣僧一山使日本

江浙平章政事也速答兒復勸帝用兵日本帝曰今非其時因其俗奉佛遂遣一山往使而日本竟不至發明往使絕域必得忠義聞望如宋之洪皓富弼諸賢則不辱君命矣今乃因日本奉佛遣僧使之則是失使人之道而虧國體矣豈不深可醜哉直書于冊不再貶而其失自見

今按大德三年當日本後伏見天皇正安元年先是七年伏見天皇正應六年三月廿日官符奉授伊勢風社宮號依異國降伏之賞也自此稱曰風宮見神祇本源七月八日所攘胡兵于伊勢太神宮至是天驕狼心遂于夷

大學衍義補卷第一百五十五

國子監掌監事禮部右侍郎丘濬 撰

馭夷狄

四方夷落之情

日本在東海之中古稱倭奴國或云惡其舊名故改名曰日本以其近日所出也

吳萊曰海東之地為國無慮百數云非昔之倭奴也

臣按皇明祖訓所列諸夷國名凡十有五而日本與焉而於其下註曰日本國雖朝貢暗通姦臣謀為不軌故絕之蓋以此國其人雖粗知文字而心實狡詐海外諸蕃如古城真臘閩婆之類皆未嘗為邊境患惟此一國居海之中在勝國時許其互市自四明航海而來艤艦數十戈矛劍戟莫不畢具出其重貨貿易即不滿所欲燔燹城郭抄掠

居民海道兵卒無以應之往往爲海邊州郡害聖祖灼知其故故痛絕之當開國之初四夷賓服雖西北之虜亦皆遠去邊塞聲類闕庭惟茲倭奴時或犯我海道故於山東淮浙閩廣緣海去處設爲衛所居多大抵爲倭故也宣德以前彼猶出沒海濱以爲民害正統以後蓋罕有至者矣向時因風候遣舟師由海道以備之近乃於緣海都司委都指揮一員統其屬衛摘撥官軍專以備倭爲名操習戰船以爲防備是以數十年來彼知吾有備不復犯邊時或數年一來朝貢朝廷亦以其恭順之故而禮遇之噫前日之絕而今日之容非自相戾也前日之詐今日之誠也聖人何容心於其間哉以上四方夷落之情臣伏讀皇明祖訓有曰四方諸夷皆限山隔海僻在一隅得其地不足以

供給得其人不足以使令其不自揣量來犯我邊則彼爲不祥彼既不爲中國患而我興兵輕伐亦不祥也吾恐後世子孫倚中國富強貪一時戰功無故興兵致傷人命功記不可但胡戎與西北邊境互相密邇累世戰爭必選將練兵時謹備之大哉聖祖之言乎萬世聖子神孫所當佩服以爲家訓者也臣故於馭夷狄之後謹錄而備書之以垂萬世帝王統馭華夷之則上

又卷第一百五十六

治國平天下之要

馭夷狄

劫誘窮贖之失

元世祖至元十八年擊日本兵十餘萬死于海島還者僅二

臣按元世祖在位之日擊緬甸擊爪哇擊占城擊日本殆無虛歲其所以窮兵黷武比之秦皇漢武何如哉夫以長城之築出塞之師所以為中國生靈計耳蓋以害中國者莫如北狄方吾盛時苟不驅之除之異日為吾子孫害必深也秦皇漢武之心不過如此世祖之擊此諸國則異於是緬甸接於百夷古城隔乎交趾爪哇日本皆在炎天漲海之外地勢不相接也兵刃不相及也而必征之何哉利其所有耳蓋聞此諸國多珠貝寶石之類欲得之耳嗚呼求無用之物害有用之人為人民之主而殺人以逞所欲一之不已而至再至三嗚呼世祖為此豈復有君人之道哉彼夷狄之主無足怪耳後世履二帝三王之位為華夏

人民之主者慎勿效尤

今按還者僅三十人十字衍元史曰十萬之衆得還者三人耳乃舉三人名曰于闐曰莫青曰吳萬五也此三人脫歸詳見引元史條

聽雨紀談

吳郡 都穆 著

朱子於經傳多有訓釋惟尚書則否蓋以其多錯簡脫文非古文之全也蔡氏書傳序云二典禹謨先生蓋嘗是正則其他固未之及世所傳有朱子書說蓋當時門人取語錄文集申語以成之非朱子意也或謂日本國有真本尚書乃徐福入海時所携者予初未之信後觀歐陽公日本刀詩有云徐生行時書未焚逸書百篇今尚存令嚴不許傳中國舉世無

人識古文先王大興藏夷貊蒼波浩蕩無通津剛外國真有
其本歐公之言未必無據朱子之不注者豈以是耶
五倫書卷之二十一

明 宜宗章皇帝

御製

君道

善行

命將

元世祖至元十八年正月命行省右丞相阿斯罕云云世祖
勅曰始因云云使卿輩為此云云朕甚憂之云云答之

今按此事見元史日本傳故略之

又卷之三十二

臣道

善行

諫諍

元王磐為宰相世祖欲伐日本師行有期磐入諫曰日本云
云非所宜言此在吾國法云云以溫言慰撫之

又卷之四十二

臣道

善行

奉使下

國朝趙秩奉使往日本泛海至折木崖入其境關者拒勿納
秩以書達其王良懷乃延秩入秩論以中國威德而詔旨有
責讓其不臣中國語王曰吾國雖夷僻在扶桑未嘗不慕中
國之化而通貢奉惟蒙古以戎狄蒞華夏而小國視我而使

其使趙姓者誅我以好語初不知其胡國也既而使者取領
 水犀數十艘一時雷霆風波漂覆幾無遺類自是不與通者
 數十年今新天子帝華夏天使亦姓趙豈昔蒙古使者之雲
 仍乎亦將誅我以好語而襲我也命左右將刃之秩不為動
 徐曰今聖天子聖神文武明燭八表生于華夏而帝華夏非
 蒙古比我非蒙古使者後爾若悖逆不我信即先殺我則爾
 之禍亦不旋踵矣我朝之兵天兵也無不一當自我朝之戰
 艦雖蒙古戈船百不當其一況天命取在人孰能違豈以我
 朝之以禮懷爾者與蒙古之襲爾國者比邪於是其王氣沮
 下堂延秩禮遇有加遣其臣僧祖弁僧九人隨秩入貢奉表
 稱臣貢馬及方物

今按趙秩事見前五倫書錄事詳矣故亦表章之

日本國



不求入全編卷之十三諸夷
 精輯

即倭國在新羅國東南大海中依山島而居九百餘里專一
 沿海寇盜為生中國呼為倭寇
 今按建武至天文殆二百餘年我國大亂當斯時西海小
 民入中國或為盜詳見引閩書等下此圖乃圖其寇形乎

又王氏三才圖會圖日本國人為僧形此偶見日本僧入明者圖之也惜乎不令中國人觀我縉紳先生而圖之也昔粟田真人冠進德冠頂有華薦四披紫袍帛帶進止有容唐書之所志豈不盛乎此圖可掩袂而過也

皇明世法錄卷之七十六

史官 陳仁錫 評纂

江南倭防

禦寇之法海戰為上故先之以海防海防失守而後滋蔓及江故江防次之

海防

蘇松海洋乃倭奴內犯之上游也哨捕于海中勿使近岬是為上策拒守于海塘海港勿容登泊是為中策若縱之深入

殘害地方首當坐罪

江防

江防以拱護留都為重長江下流乃留都之門戶也遏寇于江海之交勿容入江是為上策截殺于江中關隘營前沙狼山靖江之類使賊不得遡流而西是為中策若縱之過金焦礮山震驚陵寢罪坐不原

嘉定縣總論

海中諸夷狡猾莫如日本入寇亦莫如日本云云

今按世法錄第七十六卷凡四十九張第七十七卷凡四十張其間盡載江南倭防事而已然事甚繁故不引之又卷之七十九 奏議

日本志

洪武十五年四月浙江都指揮使言抗州紹興等衛每至
則發舟師出海分行嘉興澈浦松江金山防禦倭夷至秋乃
還後以舟難出閘乃聚泊於紹興錢清匯然自錢清抵澈浦
金山必繇三江海門候潮開洋凡三潮而後至或遇風濤動
踰旬日卒然有急何以應援不若仍於澈浦金山防禦為便
其台州寧波二衛舟師則宜於海門寶陀巡禦或止於本衛
江次備禦有警則易於追捕若温州衛之舟卒難出海宜於
蒲洲楚門海口備之詔從其言

永樂十七年六月遼東總兵劉江以捕倭捷聞江嘗請於金
州衛金線島西北望海塢上築城堡立烟墩瞭望倭寇一日
瞭者言東南海洋內王家山島夜舉火江以寇聚其間亟遣
馬步軍赴塢上小堡備之翌日倭船三十一艘泊馬雄島寇

衆登岸徑奔望海塢江親督諸將伏兵堡外山下伺敵既圍
堡舉砲發伏都指揮錢真等領馬隊要其歸路都指揮徐剛
等領步隊逆戰寇衆大敗奔入櫻桃園空堡中官軍圍殺之
自辰至酉擒戮盡絕生獲百十三人斬首千餘級

宣德七年巡按廣東御史陳汭奏廣東海洋廣闊海寇屢出
為患往者調遣官軍五千人海船五十艘出海巡捕二十餘
年多被漂沒無益警備請如福建設立水寨於潮州碣石南
海神電廣海雷州海南廉州八衛海道衝要之處官軍操舟
就糧守備每寨用指揮一員督之仍委都指揮一員總督以
備寇且整飭腹裡諸衛軍以備應援上謂尚書許廓曰凡事
雖有變通然亦不可不慎官軍巡海已非一日今欲立水寨
未知果便與否宜令三司及巡按御史定議以聞

八年二月登州衛指揮戚珪言初山東緣海設十衛五十所所以備倭寇其馬步軍專治城池器械水軍專沿海運後調赴操備營造軍士已少而都指揮衛青復聚各衛馬步水軍於登州一處操備遇夏分調以守文登郎墨諸處及秋復聚若倭寇登岸守備空虛無以禦敵且倭船肆掠無分冬夏倉卒登岸而官軍聚於一處急難策應請以原設捕倭馬步水軍各歸衛所如舊守備且習海運遇有警急互相應援則芻糧免於虛費軍民兩便上命山東三司及巡按御史計議以聞

正統初罷浙江水寨海船守備時有吏周頌言浙江沿海地方洪武間設立衛所置造哨船令各守分地有警通相應援倭賊不敢犯永樂間因內官王鎮奉使日本回奏調諸衛官

軍駕使海船于懸海沈家門等處建立水寨守備後屢有倭賊登岸殺掠皆因城守乏人及水寨海船重大非得順風便潮卒難駕使不能赴援宜照洪武時例各依衛所守備改海船作快船於港口哨瞭彼此應援則倭賊畏懾民人莫安矣至是會官議當從其言故罷之

弘治十八年二月巡撫應天都御史魏紳上處置海道事宜謂海洋之民習性貪悍好聞輕生中間為盜之徒多起於爭利如崇明縣半洋營等沙東漲者盡歸有力之家貧弱賸糧富豪專利始則仇訟終則劫奪習染威風遂至嘯聚臣等欲附近府分委官簡閱如某處先有而今坍某處先無而今漲必彼此通融使田糧相稱與奪適均脫有強梗霸占不服處分者官調邊衛軍舍餘發邊充軍民發口外為民其沿海衛

分本爲備倭備盜而設貼守之處歲以二月往十月還令倭寇不復敢侵而沿海盜賊多發於冬春之月正以乘其不備故也况附近衛所官子弟家人多盜憲與假名公差陰實爲盜其崇明一縣海勢渺茫雖有備禦官軍然每遇盜賊輒相推避請行備倭都指揮王憲會捕盜僉事胡瀛將沿海官軍舍餘通行揀選定立陸戰水戰機宜以時操練及將貼守官軍照依京操事例每年分春秋兩班行糧照例支給務使倭寇海寇兩不失備仍各限以地界脫有疎失查照量治仍禁衛所官不得縱容子弟家人從賊爲非違者從重聞遣本官改調西北邊衛從之南京湖廣道御史屈仲律條上禦倭五事一絕亂源夫海賊稱亂起於負海姦民通番互市夷人十一流人十二寧紹十五漳泉福人十九雖聚稱倭夷實多編

戶之齊民也臣聞海上豪勢爲賊腹心標立旗幟勾引深入陰相窩藏展轉貿易此所謂亂源也曩歲漳泉濱海居人各造巨舟人謂明春倭必大至臣初未信既乃果然故禦盜之標在腹裏防之弭盜之本當邊海制之邊海諸處漳泉福爲始而寧紹次之其一禁放洋巨艦其二禁窩藏巨家其三禁下海姦民三法者立而亂源塞矣卽舊賊未盡殄滅然後無所繼其勢自孤退無所歸其情知懼與今往來自若者不同矣二防海口夫海固涯涘無際然賊浮海來犯放洋則衝濤入口則起陸非可絕險徑渡也往來所繇出入可設險防拒者姑自浙東西大江以南濱海數郡言之入平陽港則近金州入黃花澳則近磐石而逼溫州入海門則越新河而寇台州入寧海關入湖頭灣則窺象山定海而瞰寧波入三江口

則搖尾於紹興入鯨子門則垂涎於杭州入乍浦峽則流毒於嘉興入吳淞江則犯松江入劉家河入七了港則犯蘇州此其大勢也中間經行或潛形於馬頭山或遯跡於大七洋及大小衢上下川則其要害也此沿海諸郡之通患也故守平陽港拒黃花灣據海門之險則不得犯溫台塞寧關絕湖頭灣遏三江之口則不得窺寧紹把鯨子門則不得近杭州防吳淞江備劉家河七了港楊威馬蹟大七洋大小衢上下川諸險則不得掩蘇松嘉興此地險也一處失守蔓延各處不可以彼此分遠近異也且賊長於陸戰短於水關以船不敵而火器不備也在我宜用所長擊所短則莫若恃海船請以見在把總船隻通行查濟不足則令福建如法添造或即令沿邊地方買補每大小船百隻或五十隻號為一隊募以

慣習柁工水稍而充以原額水軍於前諸海口各量緩急以爲置船多寡又爲遊腫數艘分布上流往來要害海軍芻糧衣甲之給比陸軍加優令更番巡邏併力捍禦來過其衝去擊其惰毋令賊入賊入而力拒有功者陞賞其失備重究此禦寇之長策也故法不可不厲也臣聞倭之入也豈盡無軍之患蓋有軍而移入便地者矣有失於巡哨者矣甚有買渡報水受其鉤餌者矣若此則地方奚賴焉夫百處守之一處失之無益也千日防之一日疎之無益也事在督撫及海道諸臣明信賞罰耳三責守令夫荷戈戟載甲冑爭鋒死刃者將士之能也保封域固邦折全境安民者守令之任也今之守令不肖者棄城守走矣賢者大率遇警則嬰城守耳其關廂村鎮委之無可奈何夫城外獨非赤子乎且邊海孤城卒

然無備，何諉也。腹裏巖都江南，輿壞虜非可長驅卒至者。顧不能設險預防，使寇徜徉去來，若履無人之境。國家建邦設邑，張官置吏，將焉用耶？自今江南守令，當以訓練士、兵保全境土為殿最，仍勅吏部凡遇沿海守令員缺，必慎擇其才且賢者，然後授之。庶保障足賴耳。四議調發近日徵調各處民兵，遠近四集，徐邳山東永保川廣及軍門編調各府義勇無慮數萬，然師老財殫，竟不克膚功之奏者，臣請指諸臣不善用兵之弊，陳之。古者用兵，潛機密計，電馳霆擊，進退倏忽，妻子莫問，所以能有成功也。今先發後行，尅期始動，前軍未啓而先聲已聞，其弊一也。古者名將，算不百勝，不敢輕動，今謀不預成，計不先定，實行突進，動陷伏中，其弊二也。守不據險，屯不列要，奔急救難，賊逸我勞，其弊三也。兵法曰：夜戰聲

相聞，足以相救。晝戰日相見，足以相識。懼愛之心，足以相死。言兵之貴，熟習也。今兵不專一，主客雜聚，卒遇狡賊，易衣變節，突然而來，不能別識其弊四也。兵無素統，將不預設，一遇有警，卒然命官，本以烏合之人，帥以未識面之將，其弊五也。夫三軍之衆，所以冒白刃，蒙矢石，至死無敢卻顧者，威行之素也。今法令姑息，紀律不肅，進有必死之恐，退無伏鏑之慮，是以畏敵而不畏將，其弊六也。地形不習，險易不識，趨利不及，避難不早，其弊七也。糧糗不儲，芻料不周，遠兵勞役，撫恤未至，枵腹待饑，窮愁思歸，其弊八也。士不精選，勇怯無辨，前擊後解，譁然而散，雖悍夫勇士，或以無援而力屈，或見先奔而膽喪，其弊九也。地狹人衆，不能旋轉，互相排擠，雖有勇敢無以效其所長，其弊十也。十弊不去，雖頗牧操刃，賁育執戈

莫能濟矣夫賊非有遠略大志約束號令不過群聚爲姦利
在貪得耳所以制禦之非兵少之憂而實寡算之患蓋欲防
盜者必知盜情欲制盜者必存盜心故必深謀而熟計之然
後成功可期也五作勇敢沿海如沙民鹽徒打生手及材壯
悍夫皆勇敢可用然多樂效用於私室而不樂報名于私家
何者以公家勢遠而文繁也豪民以之保村里則有餘以之
充行伍則無益何者以行伍人多而心力渙也然則順其情
相其宜以振作鼓舞之必有術矣乞勅各有司通諭豪家大
族及里巷豪傑各爲身家併力拒守有能團結鄉民保固村
鎮者先與免其糧里押運重役及均徭一應雜差獲功者一
禮陞賞其有願授文職審其力能保障一方及斬首十顆以
上民得比輸粟例入監係有職役者得起送赴部與本等常

選陞授閭里之人並得以其功累增至赴部實選其不願官
爵者重給賞優恤之或亦制賊之一策也近蘇松嘉湖之民
嘗有糾集智勇乘賊怠玩或掩其昏暮間能殺賊奪其輜重
者隨爲官軍劫其財而奪其功夫居民出百死之力卒被劫
奪曾不獲分毫之報不激衆怨而失民心乎又有村民團結
自相防護志在全家保妻子耳有司輒謂其能遂報名入官
以故人各畏避不敢復謀拒賊此又沮民之氣而抑其忿也
請諭地方官凡義民不願在官者不得一切附報且嚴禁官
軍不得攘奪民功則民見利而動無畏而奮將各思所以自
效矣兵部覆其議悉是詔允行之

三十九年正月浙直視師通政唐順之條上海防善後事宜
一禦海洋言禦倭上策必禦于海而崇明諸沙舟山諸山各

相聯絡乃海賊入寇之路尤當預防自今每遇春汛宜令蘇
松兵備暫駐崇明寧紹兵備暫海道暫駐舟山副總將官常
居海中督兵分哨如有縱賊入港登岸者以次論罪一固海
岸謂賊至既不能禦于海則海岸之守爲第一著而諸將往
往相推誤事以致深入今宜爲約沿海力斬損兵析將則坐
內地不能策應之罪內地殘破沿海幸免則坐沿海縱賊之
罪又或均爲沿海地方賊絲寧紹登岸寧紹幸免殘破而殘
破溫台賊絲溫台登岸幸免殘破而殘破寧紹往歲但
坐地方殘破者之罪今則宜并坐賊所從入者其沿海文武
將吏有能衝鋒禦賊不得登岸深入者雖無首級亦以奇功
例陞賞一圖海外沿海通逃之徒爲賊嚮導者甚衆宜嚴行
守臣多方招徠以消禍本一定軍制調募客兵坐糜糧餉今

宜急練土著必不得已而召募且先取土著如處兵沙兵之
類以充其邊方應募者亦必土人保任而後用之至總督軍
門歲調麻兵亦有定額如直隸幾千浙江幾千專爲衝鋒之
用聽川湖軍門選發俟土兵練成則調募罷一鼓軍氣國
家承平日久文吏游談而養尊武臣恬嬉而保身每一當賊
戰卻走又有遇海風而頭目掉眩聞潮聲而耳聾心惕者如
此而望長驅海島掃清大難矣宜責文臣督師時御戎服
出入軍中以作武將之氣武將臨陣時取潰校逃卒斬一
二人以變士卒之耳目則軍氣自振一復舊制國初海島近
區皆設水寨今雙嶼烈港浯嶼諸島海賊巢據者卽其故地
沿海衛所軍伍素整屯田亦多及金塘玉環諸山膏腴幾萬
頃皆古來居民置鄉之所悉皆墾種浙廣福三省原設三市

船司所以收其利權而操之於上使奸民不得乘其便今數者俱已廢壞宜令諸路酌時修舉

今按右日本志議備倭事當想時勢故載之

日本攷

日本古倭奴國天御中主都筑紫號大倭王傳三十三世彥瀲尊第四子神武天皇自筑紫入都太和州強原宮仍以倭為號迄漢桓靈倭奴作亂歷年無主有一女子名卑彌呼年長不嫁以妖惑衆乃其立為王在位數年死宗男嗣國人不復更相誅殺立卑彌呼宗女國遂定逮唐咸淳初賀平高麗稍遂夏音惡其名不善乃更號日本蓋取近日始升之義先時秦遣徐福將童男女數千入海求蓬萊仙不得懼誅止夷壇二州稱秦王國號倭故中國總呼之曰徐倭非日本王號

性狙詐狼貪且以疆城言之東南大海中依山島為居西南皆距海東北隅隔以大山廣袤四面各數千里東北山外歷毛八國文身國約七千餘里南到侏儒國約四千餘里西循一支正北望耽羅渡百濟到樂浪約一萬二千里以州郡言之所都有山城太和河內和景攝津五州共統五十三郡故曰五畿畿外所部東海道有伊賀伊勢等六十四州共統一百一十六郡南海道有伊紀談路阿波讚耆伊豫土佐六州共統四十八郡西海道有豐前豐後筑前筑後肥前肥後日向大隅薩摩九州共統九十三郡北陸道有若狹越前加賀能登越中越後佐渡七州共統三十郡山東道有通江美濃驛信濃濃野下野陸奥出羽八州共統一百三十二郡山陽道有播摩美作備前備中備後安藝周防長門八州共統六

十九郡山陰道有丹波丹彼但馬因幡伯耆出雲石見穩岐
八州其統五十二郡故曰七道又有一伎島對馬島多禰島
各統二郡故曰三島其屬國有五十餘新羅百濟莫非屬國
皆以倭為大國多珍物恒通使往來洪武四年國王良懷遣
僧祖朝貢七年復來以無表文却之其貢僧人發陝西四川
各等居住著為訓絕不與通三十五年復來詔定為期十年
一貢成祖嗣位國王皆受冊封或三年或五年貢無定期正
德四年南海道刺史右京兆大夫細川高國強請勘合遣使
宋御卿貢正德六年西海道刺史左京兆大夫大內藝興強
請勘合遣使省佐貢嘉靖二年各道爭貢國王又值初立幼
冲不能制大內藝興遣使宋設謙道細川高國遣使瑞佐宋
素卿交貢舟泊寧波港互相詆謗宋設謙道等讎殺宋素卿

仲從追至紹興地方騷動嘉靖二十七年倭益肆猖獗閩廣
浙直遍受其禍迄今未寧

今按強原宮當作檀原宮身彌呼事見後漢書在上卷咸
淳當作感享稱秦王據隋書則日本中有秦王國見上卷
毛八國當作毛人國和泉當作和泉東海道有伊賀伊勢
等六十四州其統一百一十六郡六十四州當作十五州
一百一十六郡當作一百二十九郡伊紀當作紀伊談路
當作淡路四十八郡當作五十郡九十三郡當作八十五
郡三十郡當作三十一郡山東道當作東山道通江當作
近江驛字上脫飛字濃野當作上野一百三十二郡當作
一百十三郡六十九郡當作七十郡丹彼當作丹後但馬
當作但馬又有一伎島對馬島多禰島各統二郡故曰三

島一伎壹岐也壹岐對馬謂之二嶋多禊嶋天長以前不
攝國郡有能滿益收二郡如二嶋自天長隸大隅國類聚
三代格卷第五載天長元年九月三日太政官謹奏停多
祢嶋隸大隅國事右參議大宰大貳從四位下小野朝臣
峯守等解偪謹檢案內太政官去二月十一日符偪件嶋
南居海中人兵乏弱在於國家良非扞城又嶋司一年給
物准稻三萬六千餘束其嶋貢調鹿皮一百餘領更無別
物可謂有名無實多損火益右大臣宜奉勅宜勘利害言
上者南濱森林無國無敵有損無益一如符旨須停嶋隸
大隅國計其課口不足一鄉量其土地有餘一郡能滿合
於馭謨益收合於熊毛四郡爲二於事得宜者云僧祖御
製文集所謂如瑤藏主者與大內藝興藝字當作義

倭人在東海之中新羅國之東南本名倭後自醜其類改曰
本云左右小島五十餘皆自名其國而臣附之其國東西五
月西南三月行並無城郭聯木柵居之風土與新羅百濟類
自山東文登縣成山衛絕海入鮑蘆河以入新羅歷太鎮七
真現三逐抵百濟之熊津及嘉林任存二城此城猶百濟水
陸之衝此二城則日本之右臂折矣夫新羅百濟日本國
於東南民物豐阜金銀羨積好閩廣糖菓青衣麻葛絲羅段
絹川廣藥材銅鍋鼎鈹又性慕鬼神每招約朝鮮嘗以六月
間登萊州定海縣之落迦山賽祭觀音以邀冥福若賊邊海
條禁以遂商賈貿遷仍寬分利以致其來平價值以息其爭
惇誠信以固其意則利盡東海墩堡無煙歲抽其稅不可勝
言上可以益國家之賦下可以寬東海之征沿邊征倭官兵

永以坐嘯矣行之數年海民慣熟因類汲引可達福餘福餘
東北番衛也與朶顏大寧建州四衛互相表裏為遼東薊門
之警陸路遠未可通惟自成山徑抵新羅轉達穢貊沃沮福
餘可以規制朶顏復大寧以為京師陵寢磐石之固未可視
為末務而不講也唐置勃海高麗之使遼有大寧通吳之軍
已先為之矣東胡弓馬偏長而不敢行舟南方便舟如使馬
而疾於步關異日有事大寧薊門遼左疲其東西南方舟師
直搗福餘所謂迅雷不及瞋目疾雷不及掩耳者况取利於
市舶民力不費資勢于新羅百濟兵卒精強何所拘泥而不
早圖耶

今按右世法錄以日本與倭人別立條者非也
又卷之八十

琉球國居海島中直福建泉州之東自長樂梅花所開洋風
利可七晝夜至距福寧溫台亦頗近云或云於古為流虬
地界萬濤蜿蜒若虬浮水中因名後轉謂之琉球云嘉靖
二年福州府盤獲琉球夷人三十二名譯稱往暹羅置貢儀
抵漳州外洋遭風會倭使宋素卿等於寧紹讐殺上恐墮奸
計命併發浙江查勘三年琉球貢使金良等言本國先遣正
議大夫鄭繩等貢方物渡海風漂未至先進表歸國上報聞
許之以倭使宗設等通誅鄭繩還令齋救轉諭日本捕治云
云三十四年尚清卒明年倭寇浙直敗還入琉球境世子尚
元發兵邀擊殲焉得所掠金坤等六人遣廷會修貢賞送因
言貢使須乘夏令南風迅始得歸請如三十四年例聽於福
建海口自行修買歸舟上嘉其忠許之賜敕犒諭厚賚金幣

三十七年遣給事中郭汝霖行人李際春持節冊封尚元爲
王越再歲還福州其國遣廷會謝以倭警請如正德中封占
城例詔冊回國禮部以非故事且無世子印文不許四十一
年始竣封明年遣陪臣鄭憲等入貢因送歸中國漂流人口
且請歸本國流移上頒檄瀕海諸路萬曆元年尚元卒四年
世子尚永嗣及永卒三十一年封尚寧嗣王如令甲三十七
年薩摩州倭侵琉球虜其王四十年遣使復修貢報中山王
業及國海道叅政石崑玉等驗貢物雜倭產請阻回俟勢定
上從部議令貢使無入朝量收方物給賞四十四年五月中
山王尚寧遣通事蔡塵報倭造戰艦五百餘脅取雞籠山島
野夷雞籠淡水洋一名東番云東去三百里爲葉壁山又東
卽日本恒與貿易假貸近國哪霸首里並有馬市販鬻率女

僮市用日本錢十當一如宋季鴉眼錠環國初使來言其俗
不貴紈綺貴磁器鍍金賜予及市馬多用之鹽舶魚艇制稍
異酷信鬼不知醫藥以婦人不二夫者爲戶其魁號女君近
王宮有寺藏經千卷宅籍無五經有四書以杜律虞註爲經
土田砂礫樹藝鹵莽野多鹿及馬牛羊豕山多蛇無虎樹之
佳者鳳尾蕉貢有蘇木胡椒黃熟降檀諸香並非所產產饒
硫黃海貝譙會令童歌夷曲舞以侑觴酒以水漬米越宿婦
人嚼以取汁曰米奇間來自暹羅消列易令人醉武宗嘗賜
玉杯每出爲壽學書及武以倭爲師甲用皮革矢可至二百
步節以金鼓衆驍耐饑寒勞苦好爭狠鬪度不免卽引刀自
斃於海上故稱勅國然不當倭十一國別號大琉球西南則
暹邇東北則日本從長樂广石出海隱隱一小山浮空卽所

謂小琉球也

今按琉球去日本薩摩國三百餘里檢我國記文德天皇
仁壽三年秋唐商欽良暉發船智證大師其之泛海入唐
求法時北風俄起漂流流求國遙見數十人持戈矛立濱
坻良暉悲泣謂智證曰我等當為流求所噬為之如何蓋
言不幸為島夷見枉害也智證持咒須臾東南風來翼自
著福州近衛帝時源為朝渡流求驅魑魅安百姓自此島
民欽我風國中為朝遺迹甚多沙門袋中詳記之琉球漸
為嶋津氏附庸之國時亦不從命後花園帝寶德三年七
月琉球人來獻鵝眼一千貫將軍源義政進之于禁中先
是琉球人數來于兵庫浦交易及後陽成帝天文十七年
五月廿七日琉球國王上關白殿下書曰承聞日本六

餘州拜望下塵歸服幕下加之及高麗南蠻偃威風天下
太平蒙弓撫四夷吾遠島淺陋小國雖非及一禮嶋津義
久公使大慈寺西院和尚有命故差上天龍桃菴和尚明
朝塗物當國土宜輕薄之進物錄于別楮為逐一禮也恐
惶不宣關白答書在下卷慶長年中嶋津家久遣二使於
琉球責其不貢琉球臣三司官那那無禮不以為宗國於
是家久建言于

關東遣數千兵以討之琉球大敗國都那霸陷遂捕尚寧王
以歸時慶長十四年當明萬曆三十七年五月也尚寧王在薩摩三
年而後得還自是琉球感戴納款通和
又按琉球之名始見於隋書其義亦詳於世法錄已列于
上南浦文集曰源為朝以累代將種掛千鈞強弩其威偃

塞垣草木遠航於海征伐島峙於斯時也舟隨潮流求一
島於海中而征伐鬼類平其嶋故名流求中改流求二字
共从玉爲琉球黃耆之言如此未知是否見林謂爲朝之
武義震殊域者實也自隋至爲朝五百五十餘年流求之
名自隋有之則其名非始於爲朝矣袋中曰琉球國王宮
榜以龍宮城觀此則琉球者龍宮之義也音通此國在東
南木府之內極深之庭也推爲龍宮亦可也世法錄流虬
之說意相近矣

普陀山志卷二

郡人吏部侍郎周應賓 纂輯

尚寶司丞沈泰鴻 校正

邑人刑部主事邵輔忠 同校

文安御用監太監張隨 梓行

山水

蓮花洋即山西海也倭奴入貢見觀音靈異欲載還國滿海
生鐵蓮花舟不能行倭懼而還之洋之得名以此

今按下文曰慧謬得觀音相於五臺山將迎歸本國舟觸
新螺礁蓮華當洋舟蔽不前觀此則蓮華洋之名始于萼
矣此曰倭奴入貢見觀音靈異欲載還國滿海生鐵蓮花
舟不能行蓋前後所記本皆此一時事而所記有異同耳
據此言之則萼於五臺山得觀音像欲歸朝舟過會稽海
有鐵蓮花之異故萼與像止于其上一山自此以海名蓮
花洋山號補陀山也又佛祖統記曰舟過補陀山附著石
上不得進無鐵蓮花事

建置

梁貞明二年日本僧慧謬得觀音相於五臺山將迎歸本國
 舟觸新螺礁蓮花當洋舟蔽不前謬禱曰使我國衆生無緣
 見佛當從何取建立精藍有頃舟向潮音洞泊焉有居民張
 氏目覩斯異遂捨所居築室奉之號為不肯去觀音院
 今按惠萼直唐大中間入唐佛祖統記說得之見上普陀
 山志前後皆謂梁時者謬也又萼作謬或鏐者非也
 國朝嘉靖六年河南輝府施琉璃瓦三萬磚一萬修餉二千
 二年東倭入犯總督胡宗憲遷其殿宇于定海縣東城外之
 招寶山迎大士像供焉餘舍盡焚

今按嘉靖三十二年當日本後奈良天皇天文二十二年
 梁日本僧慧鏐從五臺山得菩薩像將還國舟抵礁石不

動望潮音洞默叩遂得達岸乃以像舍于洞側張氏為築
 奉之屢睹神異郡聞之迎其像入城為民祈福未幾有僧至
 補陀復求嘉木扇戶刻像彌月像成而僧不知所在後像偶
 亡一指忽波間浮花至視之迺所亡像指也

今按萼非舍像乃與像止于洞側終不歸日本也

釋子

梁惠鏐 日本僧首創觀音院

萬曆己丑夏五月既望鎮守總兵官雲間侯繼高記茲歲仲
 春余督哨海洋舟過補陀肅謁大士禱曰我佛靈赫尚克相
 余俾我師貞吉少效尺寸以上報天子未幾倭奴竊發窺我
 邊界皇威丕震我是以有花腦浪圖之捷謂非大士默相之
 功可乎

今按萬曆己丑當日本天正十七年

卷四

事略

元吳萊甬東山水古蹟記

昌國古會稽海東洲也東控三韓日本北抵登萊淮泗南至
慶元城三伯五里泰定元年六月自慶元桃花渡覓舟而東
海際山童無草木或小槿如筋輒刈以鬻鹽戶東偏海有招
寶山或云他處見山有異氣疑下有寶或云東夷以海貨來
互市必泊此山山故有砲臺曾就臺躡弩射夷人洞船猶入
地尺又別作大筒曳鐵鑲江水夷船猝不得入前至淡口惟
石嵌險離立南曰金雞北曰虎蹲又前則為蛟門淡東
或大如五斗石甕躍入空中却墮下碎為零雨或遠如雪山

冰岸挾風力作聲勢崩擁舟蕩蕩與之上下一僧云此特
小小者耳秋風一作海水又壯排空觸岸杳不辯舟楫獨帆
檣上指潮東上風西來水相鬪舟不能咫尺一撞礁石且靡
解不可支持又前則為三山大洋山多磁石舟板釘鐵或近
山則膠掣不動昌國境中多大山四面皆海人家頗居崖外
蘆葦間或散在沙嶼非舟不相往來因種少類入海捕魚蠶
蚌水母彈塗築步腥涎瘴味逆人鼻口歲或仰穀他邦東從
舟山過赤嶼轉入外洋望峯峒山山出白艾地多蛇東到梅
岑山梅子真煉藥處梵書稱補陀洛伽山也華言小白華山
自山東行西折為潮音洞洞駁海外巉中裂大石壁紫黑旁
鑄而兩岐亂石如斷圭積伏蟠結怒潮聳擊晝夜作魚龍嘯
吼聲又西則為善財洞峭石峭足泉流滲滴懸纏不斷前入

海數百步有礁土人云曾有老僧秉燭行洞穴且半里山石
合一竅有光大如盤孟側首駝之寬引潔白非水非土遠不
辨涯際又自山北轉得磬陀石山龕恠益高豐石如脛東望
窅窅想像高麗日本如在雲霧蒼茫中日出大如米篩薄
雲掩蔽空水弄影恍若鋪金僧伽黎衣或見或滅南望桃花
馬秦諸山嵌空刻露屹立巨浸如山疊太湖靈壁不著寸土
天樹天然可愛東南望東霍山山多大樹徐市住舟于此土
人云自東霍轉而北行盡昌國北界有蓬萊山衆山四圍峙
立旋繞小嶼屹如千丈樓臺而中處又有紫霞洞與山爲隣
中畔通明方如大車之輿湖水一退人可入或云人不可到
隱隱有神仙題墨漫不能辯又有沙山細沙所積海日照之
有芒手攫則罪屑下漸成窪穴潮過又補終不少損旁有

龍蒼白角爪鱗鬣皆具蜿蜒跨宣且三十里舟經其下西轉
別爲洋山中多大魚又北則爲胸山在嶼石蘭山魚鹽者所
聚又自北而南則爲徐偃王戰洋世言偃王既敗不之彭城
而之越棄玉几案于會稽之水又南嶼爲黃公墓黃公赤刀
歷虎不行爲虎所食者也夫昌國本禹貢島夷後乃屬越曰
甬勾東越王勾踐欲使放吳王夫差居之然不至也海中之
山安期羨門之屬或避秦亂至此方士時未深入或云王山
在海底故稱入會稽者爲入東海抱朴子亦云古仙者之樂
登名山爲上海中大島如會稽之東翁洲者次之今昌國也
八月自昌國回姑錄山海奇絕處明晉人之不妄時一展玩
索少文臥遊不是過矣

今按越梅岑山自我朝惠萼始稱觀音堅坐之地有補陀

洛伽號此記錄山海絕景如見畫圖故全載之此山擬佛
說補陀洛伽山亦猶我朝熊野那智近江石山之類然萊
據佛祖統記以為梵書所稱補陀洛伽山者非也招寶山
名義舉二說皆通嘗見道元禪師傳寶慶三年冬元歸自
宋發舶天寒雪霏忽有神人現船曰我龍天也在支那
名招寶七郎大權修理菩薩隨師護正法蓋此山神也禪
刹造其像供養三山大洋多磁石舟板釘鐵或近山則膠
膠不動嘗聞古老人唐者云我國人帶刀過多慈石地不
見吸者以朴樹造鞘故也朴能制慈石又我朝自古造表
函以朴蓋古唐日本通書時制乎
遵生八牋卷之八

古杭

高濂深甫氏編次

袖爐焚香携爐當製有蓋透香如倭人所製漏空罩蓋亦
薰爐似復清齋焚香炙手薰衣作烹茶對客常談之具今有
新鑄紫銅有罩蓋方圍爐式甚佳以之為袖爐雅稱清賞
又卷之十六

文具匣 倭式用鉛鈴口者甚佳

事林廣記續集卷之三

西穎

陳元靚

編輯

倭韓栗生倭韓國中大如雞子

唐詩歸第九卷

景陵

鍾元 惺伯敬父
譚元 春友夏父

選定

古吳

劉 敷典生父

重訂

王維

送秘書晁監還日本國

譚云淹韻詩難得如此渾成常宜誦之以接喉間清氣○鍾云亦復壯幻

積水不可極云音信若為通

今按此詩見前

又第二十四卷

沈頌

送金文學還日東
君家東海東君去因秋風鍾云因字漫漫云云冒險當不盟

皇恩措爾躬鍾云措字老其幻其別尋一字替他不得

今按此詩見文苑英華在上卷英華盟作懼可也

明詩選卷上
李卓吾輯

五言律詩

海屋為壽古鼎賦

董良史

海上高僧屋數椽珊瑚碧樹繞階前過橋雲磬天台寺泊岫
風帆日本船龍女獻珠來供佛鮫人分席與參禪百季劫數
如彈指眼見桑田幾變遷

唐類函卷一百十六

明 東吳 俞安期 彙纂

明 山陰 何光達 校訂

邊塞部一東夷

倭杜氏通典

倭自後漢通在東南大海中依山島為居凡百餘國光武中
元二年倭奴國奉朝貢賀使人自稱大夫倭國之極南界也

安帝永初元年倭國土地王師升等獻生口桓靈間倭國
大亂更相攻伐魏明帝景初二年司馬懿之平公孫氏也
倭女王始遣大夫詣京都貢獻魏以為親魏倭王假金印紫
綬隋文帝開皇二十年倭王姓阿每名日多利思比孤其
國號阿輩雞彌華言天兒也遣使詣闕其書曰日出處天子
致書日沒處天子無恙云云帝覽之不悅謂鴻臚卿曰蠻夷
書有無禮者勿復以聞明年帝遣文林郎裴清使倭國渡
百濟東至一支國又至竹斯國又東至秦王國其人同於華
夏以為夷洲疑不能明也又經十餘國達海岸自竹斯以東
皆附庸於倭清將至王遣小德阿輩臺從數百人設儀仗鳴
鼓角來迎又遣大禮歌多毘從二百餘騎郊勞既至彼都其
王與清相見設燕享以遣復令使者隨清來貢方物唐貞

觀五年遣新州刺史高仁表持節撫之浮海數月方至仁表
無綏遠之才與其王爭禮不宣朝命而還由是遂絕倭一
名日本自云國在日邊故以為稱武后長安二年遣其大
臣朝臣真人貢方物真人猶中國地官尚書也頗讀經史解
屬文冠進德冠其頂百花分而四散身服紫袍以帛為腰帶
容止溫雅朝廷異之拜為司膳員外郎天寶末衛尉少卿
朝衡即其國人
今按此命安期略記杜氏通典者也詳見上卷雖如涉泛
而使幼學之士知唐類函亦引之
博物典彙卷之二十

史官黃道周參玄氏 纂

四夷

日本

皇清日本傳卷中七

七

東夷曰日本高麗女直日本故倭奴國光武時始通中國
歷漢唐宋元貢獻不一冠亦不一開皇永徽間遣人求佛
經開元雍熙間遣人來從儒受經路由廣東由明越者始
于唐德宗時咸亨中惡倭名始號日本其國在拘邪韓國
之東與朱崖儋耳相近國初遣使宣諭遂乞降洪武五年
復令二僧往說法導之歸化後因胡惟庸通倭謀逆故大
誥內禁絕其貢蓋四海諸番惟此一國居海中時許其互
市自四明航海而來艤艘數十戈矛劍戟莫不畢具出其
重貨貿易若不滿所欲燔燹城郭抄掠民居聖祖故深絕
之令東南沿海州縣歷遣將出海巡倭永樂初年曾封源
道義爲日本國王十七年倭犯遼東都督劉江設伏破之
擒斬三千餘人無一得脫故遼東至今少倭警宜弘後隨

貢隨掠嘉靖間倭商汪直始勾倭入犯海上騷然兵連七
省總制尚書張經巡撫李天寵皆以失律坐誅朝宗憲繼
之經營十年費餉數百萬始寧至萬曆十四年平秀吉始
篡位秀吉關白平信長養子于是益治兵衆征服諸州十七年兼弁
六十六州十八年集兵十萬征東且曰吾欲渡海侵唐遂
攻破朝鮮將入犯中國時石司馬星悞聽沈惟敬封貢之
議致損國威倭衆猖蹶六七年自二十五年邢經略珝出
關至二十八年而後得息

音韻字海卷之首

長州 周 鍾 介生父
新安 陳明廷 家修父
長洲 周光祚 承明父輯次

附錄夷語音釋

天文門

天旬尼 日飛陸 月都急 風嗑濟 雲姑木 雷狎眉

雨嗑也 雪由旗 星波世 霜失母 雹科立 霧氣力

露秃有 電波得那 霞嗑嗑尼 起風嗑濟福 天陰旬尼奴 天晴旬尼奴

下雨嗑也 下雪由旗 明日阿者 昨日乞奴 風雹嗑濟

地理門

地只尼 土足只 江密乃度 河嗑哇 海吾也 山牙馬奴

水民尼 冰谷亦里 路密集 石依石 井依嗑喇 牆拿別

城邊 泥七祿 沙是那 灰活各力 橋扒只 磚牙及亦石

瓦嗑哇喇 岸倭嗑 遠它加撒 近即加撒 長拿嗑失 短密失拿失

前馬也 後吾失祿 左分達里 右民急里 上吾也 下世莫

東加失 西尼失 南米南米 北乞大

時令門

春法 夏拿都 秋阿及 冬由福 冷碎牙撒 熱嗑子撒

寒碎角祿撒 暑奴祿撒 陰姑木尼 陽法立的 晝皮祿 夜由祿

早速多 晚約姑里的 時吐急 氣亦急 年多失 節斐谷尼師

正月燒哇 二月寧哇 三月撒哇 四月升哇 五月惡哇 六月祿谷

七月式的 八月法只 九月谷哇 十月柔哇 十一月失木 十二月失哇

花木門

茶札 花法拿 米谷米 樹拿急 果吾也 松馬足

栢馬足拿急 竹達急 笋達急 棗那都也 草谷撒 瓜吾利

菜菜 梅吾也 葉尼 香稿 蓮花花孫 龍眼龍暗

荔枝利是 甘蔗翁急 胡椒窟受 蘇木司哇

鳥獸門

龍 達都 虎 它喇 鹿 加目 馬 吾馬 獅 失失 牛 吾失

兔 吾撒急 熊 谷馬 象 渣 雞 土地 鵝 嘴哪 猪 哇

驢 全 騾 全 狗 亦奴 皮 嗑哇 鼠 聶 鶯 打蒼噶

魚 游 羊 匹北渣 蛇 密蜜 猴 撒祿 龜 嗑也 雀 由門都里

鳳凰 呼窩 麒麟 麟奔 孔雀 枯雀 獬豸 害宅 仙鶴 司祿 象牙 嗑冷

玳瑁 嗑也 牛角 吾失 喜鵲 孔加 鶴頂 它立奴 象牙 其

宮室門

門 郁 廳 牙 房 亦棄 樓 塔嗑牙 御路 密集 丹墀 密集

御橋 扒尺 皇城 窟宿 館驛 館牙 瓦房 嗑喇亦

器用門

盞 嗑嗑吐 甲 幼羅衣 刀 嗑塔拿 箭 牙 弓 由也 弦 子奴

鎗 牙立 卓 代 盤 扒尺一名 盆 大刺 瓶 四胡平 床 整各

船 蒲尼 棹 花特 舵 看息 槽 羅 篷 賀 筋 麥

帶 文帶 畫 葉 書 佐詩 筆 念噯 字 開第 墨 司默

紙 堪批 硯 孫司利 鎖 挿息 碗 麻佳里 屏風 飄布 香爐 稿臚

花瓶 拋拿 香盒 福法 倭扇 狂其 箱子 凱 碁子 箴共 玉帶 衣食乞

酒鍾 撒噯 茶鍾 茶麻 金鍾 孔加尼

人物門

皇帝 倭的 王妃 倭男 國王 倭玉嗑 王子 倭奴爵 朝廷 倭未 大夫 太福

長史 文的 使者 使尼 通事 通資 正使 申詠 副使 付司 唐人 大刀那

師父 失農 和尚 褒子 父親 一更加 母親 倭男姑 兄弟 先牝 弟 屋都

妻 同之 子 粘哇 女 鳥男姑 琉球人 倭急拿必 日本人 亞馬吐

大明帝主 大苗倭都 琉球國王 倭急拿敷 朝貢使臣 嗑得那使

人事門

跪匹舍蠻資說嗑查里

拜排失之

興屋起里走迫姑一其行

去亦急來吃之

你吾喇

我瓦奴有阿力無妳

反哇祿撒買科的

賣屋的

睡眠不里請來見朝

入朝大立葉鞠躬曲尸麻

低頭嗑蘭

立住谷止叩頭嗑藍謝恩温下

平身度漫慶賀密由

表章虎鳥

賞賜吾加起來揭知進貢嗑得

進表標那阿報名包各

辭朝畏之

回去闊都里早起速都下程司肩

筵宴札半勅書倭眉脚

拿來嗑子密

好看丘達不好哇祿放下由六

作揖利十方物木那

給賞鳥牙沒

多少亦加言語麻奴嗑曉得識達

聖旨由奴奴失不曉得失藍

且慢走慢的上緊走排姑亦

上御路惡牙密再叩頭藍子其

御前謝恩惡牙密温

衣服門

段博受里

紗撒

羅羅

紬桑

絲西花

絹干兒

布木

鞮未多

鞋未低

帽沒東

帶鳥那

衫遮那

裙鳥子

褲下乎

綿布奴奴

夏布拿都

紵布達急

葛布嗑布

綵段拋拿高

改機蓋乞

官絹活見

倭絹活見

紗帽官未

網巾君望

員領空鳥衣服乙衣

飲食門

酒撒其茶札

飯汪班尼

菜菜

菓刻納里

粉由諾活

麵畢諾活肉失失

魚游

酒飯撒其汪

喫茶札安

喫飯汪班尼

喫肉失失安急弟

身體門

頭嗑藍子

耳米米

肩馬由

目七

口窟之

牙啞其

鼻拋拿

手劍

脚匹奢

心起模

身度

髮嗑十藍其

鬚 鼻其

齒 扒

鬍子 胡鼻其

珍寶門

金 孔加尼

銀 南者

銅 押里噠尼

鐵 窟羅噠尼

錫 石碌噠尼

錢 惹尼

鈔 支尼

玉 依石

珠 撻馬

石 一實

珍珠 撻馬

瑪瑙 昔馬那

珊瑚 牙馬那

水晶 血子

玉石 撻馬

琥珀 披末

犀角 胡豕

硫黃 牧末

數目門

一 的

二 蒼子

三 膩子

四 由子

五 子孜

六 敵子

七 拿網子

八 鴉子

九 醋骨碌子

十 吐

一錢 一止

二錢 尼買

三錢 山買

四錢 申買

五錢 五買

六錢 六谷

七錢 式止

八錢 法止

九錢 枯買

一兩 就買

十兩 撒姑

一百兩 撒牙

一萬個 麻就

千歲 吐失

萬萬歲 麻由

通用門

看 密只

閑 漫高押里

笑 兀喇的

啼 那其

叫 院的

痛 一借

忘 課沙

實話 馬訟

說話 麻奴噠

求討 卷毛

知道 識之

不敢 揚密

東西 加尼

不見 迷關

不閑 漫高

說慌 鼎活

快活 括其

辛苦 南及

不知道 失蓋

明早起身 阿者速高

拖救榻支

附夷字音釋

以字

路字

罷字

辱字

布字

比字

辱字

知字

利字

怒字

而字

倭字

唯字

加字

有字

他字

目字

廷字

子字

尼字

那字

刺字

武字

鳥字

倚字

怒字

窩字

末字

古字

牙字

夫字

不字

孤字

依字

的

惡字

冰字

其字

又字

末字

美字

實字

魚世字

以庶字

乙母字

也世字

あ是字

奈敵字

凡夷國上下文移往來書札只寫此數字凡有音韻略相類者即通用也予因昔年遊閩得遇琉球納欵通事以此告予故筆之於書以助觀覽諸同志者幸勿目以為迂云

喜聞劉孔當謹識

今按字海夷語音釋日本語也與鶴林玉露日本寄語登壇必究武備志有異同而相表裏又夷字音釋與書史會要頗同劉孔當之所識會要無之故竝載之くやま次倒置東京字傳教加之或云慈覺加之大明一統賦卷之上

吳 卞莫且氏 著

日本國即古之倭奴其地周回數千里西北至海東北限以大山國王以王為姓歷代不易文武皆世官有五圻七道附庸國凡百餘其俗黥面文身披髮跣足婦女不淫不妬飲食遷豆初喪却酒肉計其道里在會稽之正東洪武四年朝貢至今不絕

儷語編類卷之七

中直大夫弘文館典翰趙仁奎景文 編

送日本僧歸

章莊

扶桑已在渺茫中家在扶桑東更東此去與師誰共別一船明月一船風
舟州稿選卷之五

舟州山人王世貞

